

AKCINĖS BENDROVĖS „ORLEN LIETUVA“ PREKIŲ PIRKIMO–PARDAVIMO SUTARTIES BENDROSIOS SĄLYGOS

1 straipsnis. SĄVOKOS

1. **Pirkėjas** – yra Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“, kurios adresas yra Mažeikių g. 75, Juodeikių k., LT-89467 Mažeikių rajonas, Lietuva, įregistruota Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, juridinio asmens kodas 166451720, PVM mokėtojo kodas LT664517219.

2. **Pardavėjas** – yra asmuo, su kuriuo Pirkėjas sudarė Sutartį.

3. **Šalis / Sutarties šalys** – yra Pirkėjas ir / ar Pardavėjas.

4. **Sutartis** – yra tarp Pirkėjo ir Pardavėjo sudaryta prekių pirkimo–pardavimo sutartis – dokumentas, kurį pasirašydamos Sutarties šalys patvirtina sandorio dėl prekių pirkimo–pardavimo sudarymą. Ją sudaro šios prekių pirkimo–pardavimo sutarties bendrosios sąlygos, prekių pirkimo–pardavimo sutarties specialiosios sąlygos, prekių pirkimo–pardavimo sutarties bendrųjų ir / ar specialiųjų sąlygų priedai (jeigu yra), taip pat susitarimai dėl prekių pirkimo–pardavimo sutarties bendrųjų ir / ar specialiųjų sąlygų pakeitimo (jeigu sudaromi). Esant neatitikimams tarp pirkimo–pardavimo sutarties bendrųjų sąlygų ir atitinkamų pirkimo–pardavimo sutarties specialiųjų sąlygų, pirmenybė yra teikiama atitinkamoms specialiųjų sąlygų nuostatomis.

5. **Prekių pirkimo–pardavimo sutarties bendrosios sąlygos (toliau – BS)** – šios Prekių pirkimo–pardavimo sąlygos.

6. **Prekių pirkimo–pardavimo sutarties specialiosios sąlygos (toliau – SS)** – yra šios Sutarties sąlygos, dėl kurių Sutarties šalys susitaria atskirai: galiojimo terminas, Sutarties vertė, konkrečių Prekių aprašymas, kiekiai, kainos, nuolaidos, specifikacijos, brėžiniai, garantijos, pristatymo, instaliavimo / montavimo, mokėjimo, draudimo ir kitos sąlygos.

7. **Prekės** – yra daiktas (-ai) ir / ar kitas turtas, kurio pirkimas–pardavimas yra Sutarties dalykas, įskaitant paslaugas, susijusias su perkamų Prekių transportavimu, surinkimu, sumontavimu ir kitokiu paruošimu naudoti, nurodytomis Sutartyje.

8. **Kelių transporto kodeksas** – Lietuvos Respublikos kelių transporto kodeksas ir jį lydintys poįstatyminiai teisės aktai.

9. **Važtaraščių duomenų teikimo VMI taisyklės** – Valstybinės mokesčių inspekcijos prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos viršininko 2016 m. balandžio 1 d. įsakymu Nr. VA-36 „Dėl važtaraščių ir kitų krovinių gabenimo dokumentų duomenų teikimo Valstybinei mokesčių inspekcijai taisyklių patvirtinimo“ patvirtintos Važtaraščių ir kitų krovinių gabenimo dokumentų duomenų teikimo Valstybinei mokesčių inspekcijai taisyklės.

2 straipsnis. SUTARTIES AIŠKINIMAS

1. Sutarties dalių ir straipsnių pavadinimai yra naudojami tik nuorodų patogumui, ir negali būti naudojami aiškinant Sutartį.

2. Sutarties BS sąvokos yra rašomos iš didžiosios raidės ir vartojamos ta prasme, kuri yra paaiškinta BS 1 straipsnyje „Sąvokos“, jeigu pagal kontekstą neturi būti suprantama kitaip.

3. Žodžiai „tinkamas“, „būtinasis“, „nedelsiant“ arba j juos panašios sąvokos, vartojamos apibrėžti asmenims, terminams, išlaidoms, sąlygoms ir kt., turi būti aiškinamos kiekvienu konkrečiu atveju, atsižvelgiant į Sutarties sąlygas ir konkrečias aplinkybes.

4. Sutartyje, kur reikalauja kontekstas, žodžiai pateikti vienaskaitos forma, gali turėti daugiskaitos prasmę ir atvirkščiai.

5. Tais atvejais, kai tam tikra reikšmė yra skirtinga tarp nurodytosios žodžiais ir nurodytosios skaičiais, pirmenybė teikiama žodinei formai.

3 straipsnis. SUTARTIES OBJEKTAS

1. Pardavėjas šioje Sutartyje nustatyta tvarka, terminais bei konfidencialumo sąlygomis, savo rizika ir sąskaita parduoda Pirkėjui užsakytas ir SS bei Sutarties prieduose (jei pridedama) nurodytas Prekes, o Pirkėjas įsipareigoja priimti nustatytais terminais pristatytas kokybiškas Prekes ir atsiskaityti su Pardavėju.

2. Sutartyje gali būti numatytas ir Pardavėjo teikiamų su Prekių pirkimu ir / ar surinkimu / montavimu susijusių paslaugų pirkimas. Tokiais atvejais, išskyrus, kai Sutartyje nustatyta kitaip, laikoma, kad:

2.1. Paslaugų kaina yra įtraukta į Sutartyje nurodytą Prekių kainą;

2.2. Visos papildomos išlaidos, susijusios su Pardavėjo teikiamomis paslaugomis pagal šią Sutartį, įskaitant, bet neapsiribojant Pardavėjo darbuotojų kelionių, apgyvendinimo, draudimo ir pan. išlaidomis, tenka Pardavėjui ir nėra atlyginamos;

2.3. Kai paslaugos yra suteikiamos ne Prekių pristatymo momentu, paslaugų suteikimo faktas patvirtinamas Šalims pasirašant atskirą paslaugų perdavimo–priėmimo aktą;

2.4. Pardavėjas privalo parūpinti kvalifikuotus darbuotojus, kurie gali tinkamai ir laiku suteikti paslaugas;

2.5. Jeigu teikiant paslaugas yra reikalingas Pirkėjo ir Pardavėjo darbuotojų bendradarbiavimas, Pardavėjas atsako už jo darbuotojų Pirkėjo darbuotojams duodamų nurodymų tikslumą. Pardavėjo darbuotojai svarbiausius nurodymus turi duoti tik raštu;

2.6. Pardavėjas prisiima visišką atsakomybę už žalą ir nuostolius, atsiradusius dėl darbuotojų, teikiančių paslaugas, veiklos ir dėl netinkamų Pirkėjo darbuotojams duotų nurodymų;

2.7. Pardavėjas užtikrina, kad paslaugos yra teikiamos tinkamai, griežtai laikantis Sutarties sąlygų ir norminių teisės aktų;

2.8. Pardavėjas privalo apdrausti visus savo darbuotojus laikotarpiui, kurio metu jie teikia paslaugas Pirkėjo teritorijoje. Pardavėjui tenka visa rizika ir galimos pasekmės bei atsakomybė, susijusi su:

2.8.1. Nelaimingais atsitikimais, kuriuose dalyvavo Pardavėjo darbuotojai, ir kurie įvyko paslaugų teikimo metu;

2.8.2. Žala ir nuostoliais, kuriuos dėl Pardavėjo darbuotojų kaltės patyrė Pirkėjas ir / ar tretieji asmenys;

2.8.3. Žala arba įrankių ir kitos įrangos, kuri priklauso Pardavėjui arba jo personalui arba kuri yra jų žinioje, sugadinimu ar sunaikinimu;

2.9. Pardavėjas yra atsakingas už visų formalumų įvykdymą, visų atitinkamų administravimo institucijų informavimą, visų reikalingų leidimų gavimą ir visų mokesčių bei socialinio draudimo įmokų, susijusių su Pardavėjo darbuotojų įdarbinimu paslaugų teikimui Pirkėjo teritorijoje, mokėjimą;

2.10. Pardavėjo darbuotojai privalo laikytis Pirkėjo teritorijoje galiojančių saugos darbe, priešgaisrinės apsaugos ir kitų taisyklių bei reikiama atvejais prieš patenkant į Pirkėjo teritoriją išklausti instruktažą. Akcinės bendrovės „ORLEN Lietuva“ darbuotojų saugos ir sveikatos instrukcijos ir kiti darbuotojų saugą ir sveikatą reglamentuojantys dokumentai pateikti:

<http://www.orlenlietuva.lt/LT/OurOffer/Forcontractors/Puslapiai/Darbuotoju-saugos-ir-sveikatos-dokumentai.aspx>

4 straipsnis. SUTARTIES VYKDYMO SĄLYGOS

1. Pardavėjas nedelsiant privalo informuoti Pirkėją apie visas ir bet kokias aplinkybes, trukdančias Sutartyje nustatytais sąlygomis, tvarka ir terminais pristatyti Pirkėjui Prekes. Šis pranešimas neatleidžia Pardavėjo nuo Sutartyje nustatytų įsipareigojimų vykdymo bei atsakomybės.

2. Pirkėjas turi teisę savo sąskaita tikrinti ir prižiūrėti, kaip Pardavėjas vykdo Sutartį. Pardavėjas privalo užtikrinti Pirkėjui visas sąlygas patikrinimui atlikti, jei apie tokį ketinimą Pardavėjas yra informuojamas ne vėliau kaip prieš 7 kalendorines dienas bei pateikti visą Pirkėjo prašomą informaciją, susijusią su Prekių pirkimu per Pirkėjo nurodytą protingą terminą.

3. Pardavėjas turi raštu informuoti Pirkėją apie planuojamą Prekių išsiuntimą ne vėliau kaip prieš 5 (penkias) darbo dienas, jei Pardavėjas atsakingas už Prekių pristatymą Pirkėjui. Jeigu Pirkėjas atsakingas už Prekių atsiėmimą iš Pardavėjo, Pardavėjas privalo informuoti Pirkėją apie transportavimui paruoštas Prekes ne vėliau kaip (jeigu Sutartyje nesusitarta kitaip) prieš:

3.1. 24 (dvidešimt keturias) valandas, jei Prekės yra Lietuvos Respublikoje (toliau – LR);

3.2. 3 (tris) darbo dienas, jei Prekės yra Europos Sąjungoje (toliau – ES);

3.3. 5 (penkias) darbo dienas, jei Prekės yra kitose šalyse.

Pranešime turi būti nurodyta: Sutarties numeris, Prekių siuntimo būdas ir numatoma išsiuntimo data, siuntos specifikacija, įskaitant taros numerį, svorį (neto, bruto), išmatavimus ir turinį, taip pat visi nurodymai, reikalingi tinkamam Prekių transportavimui, muitinės formalumų atlikimui, išskrovimui ir priėmimui, kita svarbi informacija.

4. Kartu su Prekėmis turi būti pateikiami šie dokumentai:

4.1. Sąskaitos faktūros kopija;

4.2. Krovinio gabenimo dokumentai;

4.3. Siuntos specifikacija, įskaitant taros numerį, svorį (neto, bruto), matmenis ir turinį, Prekės kodą pagal integruotą Europos Bendrijos muitų tarifą (toliau – TARIC kodas) (jei taikoma) ir kt.;

4.4. Visa techninė dokumentacija, reikalinga tinkamam Prekių surinkimui / montavimui vietoje, kur Prekės bus naudojamos, ir reikalinga jų paleidimui bei tinkamam veikimui; dokumentacijoje *inter alia* turi būti konstravimo ir surinkimo brėžiniai, taip pat būtina informacija apie mechanizmą, valdymo ir matavimo įrenginius, elektros prietaisus ir t. t.; dokumentai privalo būti sudaryti ar išversti bent į vieną iš šių kalbų: lietuvių, anglų. Techninė dokumentacija gali būti pateikta kita nei nurodyta kalba tik iš anksto raštu tai suderinus ir susitarus su Pirkėju;

4.5. Prekių kokybės / kilmės sertifikatai, tyrimų, bandymų protokolai, leidimai, saugos duomenų lapai ir kiti SS nurodyti bei LR ir ES galiojančių įstatymų nustatyti dokumentai;

4.6. Nurodymai dėl tinkamo Prekių saugojimo;

4.7. Kita reikšminga informacija.

Kartu su Prekėmis nepateikus visos šiame punkte nurodytos dokumentacijos, Pardavėjas įsipareigoja sumokėti Pirkėjui BS 12 straipsnio 3 punkte nustatytą baudą.

5. Jei SS nenurodyta kitaip, tai Pardavėjas, vadovaudamasis galiojančiomis Kelių transporto kodekso nuostatomis, savo sąskaita pats arba sudarytos sutarties su vežėju pagrindu įsipareigoja pristatyti Prekes SS nurodytu adresu.

5.1. Pristatydamas Prekes, Pardavėjas (Pardavėjo vežėjas) privalo tinkamai įforminti važtaraščių/-čius Kelių transporto kodekse nustatyta tvarka, ir atsižvelgdamas į Važtaraščių duomenų teikimo VMI taisyklių reikalavimus, pateikti važtaraščio/-ių duomenis Valstybinei mokesčių inspekcijai;

5.2. Tuo atveju, jeigu Pardavėjas (Pardavėjo vežėjas), vadovaudamasis Kelių transporto kodekso 29 str. 5 dalimi ir Važtaraščių duomenų teikimo VMI taisyklių V skyriaus tvarka, iformina elektroninį važtaraštį, tai Pardavėjas (Pardavėjo vežėjas) įsipareigoja Važtaraščių duomenų teikimo VMI taisyklių 34 punkte nustatyta tvarka perduoti informaciją apie Prekių pristatymą / gavimą į Pirkėjo teritoriją. Atitinkami Pardavėjo (Pardavėjo vežėjo) įsipareigojimai iforminus elektroninį važtaraštį taikomi ir iš Pirkėjo teritorijos išvežamai/gražinamai Pardavėjui (Pardavėjo vežėjui) tarai, pakuotei ir kitoms medžiagoms, kurių pagalba Prekės buvo pristatytos Pirkėjui.

6. Šio straipsnio 5 punkto nuostatos netaikomos Pirkėjui, kai Prekės faktinė pakrovimo / išsiuntimo vieta ar / ir Prekės vežimo pradžios vieta Pardavėjui yra ne Lietuvos Respublikos teritorijoje.

7. Jeigu Pardavėjas yra užsienio bendrovė (t.y. registruota ne LR), Prekės pristatomos DAP sąlygomis SS nurodytu adresu pagal INCOTERMS 2010 sąlygas ir visos pristatymo išlaidos laikomos įskaičiuotomis į Prekių kainą, jei SS nesusitarta kitaip.

8. Jeigu Sutartyje nenurodyta kitaip, pristatant Prekes iš ES, Pardavėjas privalo laikytis visų taikomų ES teisės nustatytų reikalavimų, ypač susijusių su INTRASTAT, PVM ir akcizo mokesčiu. Jeigu Prekės yra pagamintos ES arba įvežtos į ES ir visos muitinės procedūros, susijusios su tokiu įvežimu, yra visiškai atliktos, nėra privaloma pristatyti Prekių kilmės sertifikato, bet Pardavėjas privalo nurodyti Prekės kilmės šalį ir TARIC kodą, jeigu Sutartyje nenurodyta kitaip. Kai Prekės yra pagamintos Lietuvoje, TARIC kodas nėra privalomas, jeigu Sutartyje nenurodyta kitaip.

9. Prekių pristatymo data yra laikoma data, kai Prekės ir visi jas lydintys dokumentai pristatomi į SS nustatytą vietą ir perduodamos Pirkėjui, patvirtinant šį faktą dokumentu, pagrindžiančiu faktinį Prekių pristatymą ir pateikus Pirkėjui visus dokumentus, nurodytus šio straipsnio 4 punkte. Dokumentų, nurodytų šio straipsnio 4 punkte, nepristatymas laikomas netinkamu Prekės pristatymu ir atitinkamai Pardavėjas atsako už vėlavimą pristatyti Prekes, kaip nurodyta Sutartyje.

10. Sutartyje nurodyta Prekių pristatymo data gali būti keičiama tik išimtiniais atvejais, Šalims atskirai raštu dėl to susitarus.

11. Jeigu SS nenurodyta kitaip, Pardavėjas, iš anksto suderinęs su Pirkėju raštu, turi teisę pristatyti Prekes dalimis. Tokiu atveju:

11.1. Jeigu pristatyta Prekių dalis negali būti naudojama be likusios nepristatytų Prekių dalies/dalių, tokiu atveju, dalimis pristatomų Prekių pristatymo data yra laikoma paskutinio dalinio pristatymo (atitinkamos Prekių dalies perdavimo Pirkėjui) data;

11.2. Jeigu pristatyta Prekių dalis gali būti naudojama be likusios nepristatytos Prekių dalies, tokiu atveju dalimis pristatytų Prekių pristatymo data laikoma kiekvieno dalinio Prekių pristatymo data.

12. Pardavėjas privalo 10 (dešimt) metų nuo šios Sutarties galiojimo pabaigos saugoti Prekių pristatymo ir visą su sandoriu susijusią informaciją, o Pirkėjui raštu pareikalavus, pateikti Sutarties vykdymo dokumentus.

13. Pardavėjas neturi teisės perduoti trečiam asmeniui teisių ir įsipareigojimų pagal Sutartį be raštiško Pirkėjo sutikimo.

14. Šioje Sutartyje nurodytos netesybos turi būti sumokėtos ir dėl atitinkamos Šalies pažeidimo patirta žala turi būti kompensuota ne vėliau kaip per 15 (penkiolika) kalendorinių dienų nuo atitinkamo reikalavimo gavimo dienos.

5 straipsnis. KAINOS IR ATSISKAITYMO SĄLYGOS

1. Jeigu SS nenurodyta kitaip:

1.1. Prekių kaina, dėl kurios Šalys susitarė, yra maksimali Pardavėjo už parduodamas Prekes gautina pinigų suma, kuri negali būti didinama visą Sutarties galiojimo laikotarpį;

1.2. Mokėjimai atliekami Sutartyje numatyta valiuta, banko pervedimu, per 90 (devyniasdešimt) kalendorinių dienų nuo tinkamai išrašytos sąskaitos faktūros ir (ar) Sutarties reikalavimus atitinkančių Prekių (jei Prekės buvo gautos vėliau) gavimo dienos, į Sutartyje Pardavėjo nurodytą atsiskaitomąją sąskaitą. Pasikeitus Pardavėjo atsiskaitomajai sąskaitai Pardavėjas privalo raštu informuoti Pirkėją apie pasikeitimus BS 14 straipsnyje nustatyta tvarka;

1.3. Atliekant mokėjimus, kiekviena Šalis sumoka savo banko mokesčius;

1.4. Jei mokėjimo terminas baigiasi ne darbo (šeštadieniai ir sekmadieniai) ar oficialios šventės dieną, mokėjimas gali būti vykdomas ir po jos einančią darbo dieną;

1.5. Apmokėjimas laikomas įvykdytu, kai mokėtina suma yra nurašoma nuo Pirkėjo banko sąskaitos;

1.6. Jeigu Prekės ar dokumentacija, nurodyta BS 4 straipsnio 4 punkte ar SS, nėra pristatomos pagal visas Sutarties sąlygas, yra ne pilnos komplektacijos, su defektais ir/ar trūkumais, Pirkėjas turi teisę sustabdyti mokėjimą ir atidėti jį iki Pardavėjas tinkamai įvykdys visus vėluojamus įvykdyti įsipareigojimus. Mokėjimų sustabdymas neatleidžia Pardavėjo nuo atsakomybės ir neapriboja Pirkėjo teisės taikyti BS 12 straipsnyje nurodytas priemones ir/ar reikalauti nuostolių atlyginimo.

2. Jeigu Prekes pagal LR teisės aktus yra apmokestinamos, Pirkėjas turi teisę išskaičiuoti iš Pardavėjui mokėtiną sumą LR teisės aktuose nustatyto dydžio mokesčių sumą. Tuo atveju, jeigu tarptautiniai teisės aktai nustato kitą apmokestinimo galimybę, Pardavėjas, siekdamas LR pritaikyti mokesčių lengvatą, privalo kartu su pirmąją sąskaita faktūra, bet ne vėliau kaip prieš 5 (penkias) darbo dienas iki pirmojo mokėjimo termino pabaigos, pateikti įgaliotos institucijos patvirtintą pažymą apie Pardavėjo buveinės (rezidavimo) vietą. Jeigu dėl kurių nors tokioje pažymoje pateiktų duomenų trūkumų, klaidų arba netikslumų Pirkėjas turės sumokėti LR teisės aktuose nustatytą mokesťį arba jeigu Pirkėjui paskiriamos baudos, delspinigiai, sankcijos ir t.t., Pardavėjas privalo

kompensuoti Pirkėjui tokio mokesčio sumą ir visas baudas, delspinigius, sankcijas ir t.t., kurias mokesčių institucijos paskyrė Pirkėjui.

3. Esant įsiskolinimui tarp Pirkėjo ir Pardavėjo, Šalys turi teisę atsiskaityti tarpusavio užskaitos būdu. Tokiu atveju, suėjus bent vienos Šalies įsipareigojimo mokėjimo terminui, pasirašomas tarpusavio finansinių reikalavimų įskaitymo aktas.

4. Pirkėjas turi teisę Pardavėjui pagal šią Sutartį mokėtinas sumas (įskaitant sutarties kainą) vienašališkai sumažinti Pardavėjo pagal šios straipsnio 2 punktą, BS 6 straipsnio 2 punktą ir BS 12 straipsnį Pirkėjui mokėtinų sumų (delspinigių, baudų) dydžiu ir toks sumažinimas nebus laikomas Pirkėjo įsipareigojimų nevykdymu/netinkamu vykdymu bei pagrindu sustabdyti Pardavėjo įsipareigojimų vykdymą pagal Sutartį.

6 straipsnis. PRIDĖTINĖS VERTĖS MOKESTIS IR SĄSKAITA FAKTŪRA

1. Kai Pardavėjas yra Lietuvos Respublikoje įregistruotas mokesčių mokėtojas, jis privalo išrašyti tinkamą sąskaitą faktūrą, atitinkančią LR įstatymų nustatytus reikalavimus. Kai Pardavėjas yra užsienio valstybėje įregistruotas mokesčių mokėtojas, išrašydamas sąskaitą faktūrą vadovaujasi tokioje valstybėje taikomais reikalavimais. Sąskaitoje faktūroje, be privalomų rekvizitų, turi būti nurodyti tokie duomenys:

1.1. Prekių kiekis, taip pat kiekvienos atskiros Prekės kaina be mokesčių ir mokesčio suma ar dydis, jei taikomi. Kiekviena Prekė sąskaitoje faktūroje turi būti nurodyta taip pat, kaip ji nurodyta Sutartyje, ir turi būti nurodytas kiekvienos atskiros tiekiamų Prekių rūšies bendras svoris;

1.2. Prekių ir susijusių paslaugų (jei taikoma) pavadinimas;

1.3. Sutarties numeris;

1.4. Nustatyti Sutartimi mokėjimo terminai ar data (-os);

1.5. Kai Prekės pristatomos iš ES šalių, Pardavėjo PVM mokėtojo kodas, jei jis yra PVM mokėtojas atitinkamoje ES šalyje;

1.6. Perkant Prekes, kurios neapmokestinamos arba kurios apmokestinamos 0 % PVM tarifu, arba tais atvejais, kai prievolė apskaičiuoti (išskaityti) ir sumokėti PVM tenka Pirkėjui, turi būti nuoroda į atitinkamą PVM įstatymo arba Direktyvos 2006/112/EB nuostatą arba bet kokia kita nuoroda, kad Prekės neapmokestinamos arba apmokestinamos taikant 0 % PVM tarifą.

2. Pardavėjas privalo LR įstatymų nustatyta tvarka saugoti Pirkėjui išrašytų sąskaitų faktūrų antruosius egzempliorius, kurie patvirtina, kad atitinkamas sandoris tarp Pardavėjo ir Pirkėjo buvo atliktas ir kad Prekių pirkimo PVM Pirkėjo buvo pagrįstai įtrauktas į PVM atskaitą. Jeigu šio reikalavimo nesilaikoma arba jeigu Pardavėjo archyve esančių sąskaitų faktūrų egzemplioriuose duomenys skiriasi nuo Pirkėjui pateiktų sąskaitų faktūrų egzemplioriuose nurodytų duomenų, arba dėl kitų priežasčių mokesčių administratorius pripažįsta Pardavėjo išrašytą sąskaitą faktūrą netinkamu pagrindu Pirkėjui įtraukti į PVM atskaitą, Pardavėjo apskaičiuotą Prekių pardavimo PVM, Pardavėjas privalo kompensuoti Pirkėjui visą žalą, patirtą dėl mokesčių prievolių padidėjimo, įskaitant Pirkėjui mokesčių administratoriaus nustatytas sankcijas ir delspinigius pagal mokesčių administratoriaus sprendimus. Šios nuostatos taip pat taikomos, jeigu Pardavėjas išrašo Pirkėjui sąskaitą faktūrą, neturėdamas tokios teisės.

3. Pirkėjas patvirtina, kad jis yra PVM mokėtojas ir jam yra suteiktas PVM mokėtojo kodas LT664517219.

4. Pardavėjas, jei jis yra PVM mokėtojas, nurodo PVM mokėtojo kodą Sutarties dokumentuose, o jei jis yra atleistas nuo PVM mokėjimo arba jis nėra PVM mokėtoju, Pardavėjas apie tai raštu praneša Pirkėjui. Tuo atveju, jei tebegaliojant sandoriui keičiasi Pardavėjo PVM mokėtojo statusas, Pardavėjas taip pat apie tai raštu privalo pranešti Pirkėjui. ES viduje vykdomų sandorių atveju Pardavėjas privalo kiekvieną kartą Sutartyje nurodyti PVM mokėtojo kodą (jei yra suteiktas).

5. Šalys susitaria ir neprieštarauja, kad visos sąskaitos-faktūros už pristatytas Prekes ir su jomis susijusias paslaugas (jei taikoma) bus išrašytos elektroniniu formatu bei atsiųstos el. pašto adresais ir tokios sąskaitos bus laikomos originaliomis. Popierinės sąskaitos faktūros nebus siunčiamos, išskyrus atvejus, kai to atskirai viena Sutarties šalis paprašo kitos Šalies raštu. Jeigu sąskaitų-faktūrų siuntimo adresai pasikeičia, Šalis, kurios adresai pasikeitė, apie tai nedelsiant informuoja kitą Šalį raštu ne vėliau kaip per 5 (penkias) kalendorines dienas. Šalys įsipareigoja atsakingai dirbti su sąskaitomis-faktūromis, vadovaujantis taikomų įstatymų nustatyta tvarka, ir užtikrinti elektroninės sąskaitos-faktūros kilmės autentiškumą, turinio vientisumą ir įskaitomumą.

7 straipsnis. PREKIŲ GAVIMAS. PREKIŲ NUOSAVYBĖS TEISĖ IR ATSITIKTINIO ŽUVIMO AR SUGEDIMO RIZIKA

1. Jei Šalys nesusitaria kitaip, Prekės nuosavybės teisė ir atitinkamai Prekių atsitiktinio žuvimo ar sugedimo rizika Pirkėjui pereina nuo to momento, kai Pirkėjas priima Prekę ir pasirašo atitinkamą dokumentą (perdavimo – priėmimo aktas, krovinio gabenimo važtaraštis, lydraštis arba kitas dokumentas). Atitinkamo dokumento pasirašymas yra skirtas išimtinai tik pristatymo ir perdavimo faktui konstatuoti, nuosavybės teisės ir žuvimo ar sugedimo rizikos perėjimo momentui fiksuoti ir jokių būdu nereiškia Prekių kokybės patikrinimo ir/ar patvirtinimo, kad jos atitinka šios Sutarties, teisės aktų ir Pirkėjo reikalavimus. Pardavėjas turi teisę savo sąskaita dalyvauti Pirkėjui priimančioms Prekėms, informavęs Pirkėją apie tokį savo pageidavimą vėliausiai Prekių išsiuntimo dieną.

2. Pardavėjas yra atsakingas, kad pristatytos Prekės atitiktų prie Prekių siuntos pridėtą dokumentaciją (krovinio specifikaciją, sąskaitą faktūrą ir/ar kitus dokumentus). Jeigu trūksta kurių nors Prekių ar dokumentų, Pardavėjas privalo savo sąskaita kaip galima greičiau pristatyti jas į SS numatytą arba kitą Pirkėjo nurodytą vietą, sumokėti BS 12 straipsnio 3 punkte numatytą baudą bei padengti kitus Pirkėjo nuostolius (jei tokių atsirado).

3. Esant objektyvioms galimybėms ir Šalis nesusitarus kitaip, Pirkėjas turi patikrinti Prekes per 10 (dešimt) dienų nuo jų gavimo dienos ir pateikti Pardavėjui pretenzijas dėl Prekių sudėties ir/ar kokybės, jei tokių būtų. Ši nuostata neužkerta kelio Pirkėjui pateikti pretenzijas Pardavėjui ir vėliau, jeigu defektai paaiškėjo Prekių garantinio laikotarpio metu.

8 straipsnis. ŠALIŲ PATVIRTINIMAI IR GARANTIJOS

1. Kiekviena Šalių pareiškia ir garantuoja kitai Šaliai, kad:

- 1.1. Šalis yra tinkamai įsteigta ir teisėtai veikia pagal buveinės valstybės teisės aktų reikalavimus;
- 1.2. Šalis atliko visus teisinius veiksmus, būtinus, kad Sutartis būtų tinkamai sudaryta ir galiotų;
- 1.3. Sudarydama Sutartį Šalis neviršija savo kompetencijos ir nepažeidžia ją saistančių teisės aktų, taisyklių, statutų, teismo sprendimų, įstatų, kitų nuostatų, potvarkių, įsipareigojimų ir susitarimų;
- 1.4. Šalies atstovai, pasirašę šią Sutartį, yra Šalies tinkamai įgalioti ją pasirašyti ir Šalių ir (ar) jų atstovų asmens duomenys, būtini tinkamam Sutarties sudarymui, nelaikomi konfidencialia informacija;
- 1.5. Šaliai nėra žinoma apie jokių būsimus teisinės aplinkos pasikeitimus, kurie gali turėti įtakos Šalies įsipareigojimų pagal šią Sutartį vykdymui;
- 1.6. tuo atveju, kai pagal Sutartį viena Šalis suteikė kitai Šaliai informaciją (dokumentus), reikalingą tos Sutarties šalies ūkinės ir finansinės būklės ir veiklos vykdymo analizei atlikti, ši informacija yra teisinga;
- 1.7. Sutartis yra Šaliai galiojantis, teisinis ir ją saistantis įsipareigojimas, kurio vykdymo galima pareikalauti pagal Sutarties sąlygas;

1.8. Sutarties sąlygos Šalims yra aiškios ir vykdytinos;

1.9. Nei šios Sutarties sudarymas, nei Pirkėjo ar Pardavėjo šia Sutartimi priimtų įsipareigojimų vykdymas neprieštaruoja ir nepažeidžia (i) jokio teismo, arbitražo, valstybės ar savivaldos institucijų sprendimo, įsakymo, potvarkio ar nurodymo, kuris yra taikomas Šaliai/Šalims; (ii) jokios sutarties ar kitokio sandorio, kurio šalimi yra atitinkama Šalis, ar (iii) jokio Šalims taikomo įstatymo ar kito teisės norminio akto nuostatų;

1.10. Šalių naudojamos elektroninio ryšio priemonės, t.y. pašto adresai ir faksai priklauso Šalims, yra užtikrinta jų apsauga nuo bet kokio trečiųjų asmenų poveikio, o taip pat, kad yra tinkamai užtikrinta teksto apsauga ir galima identifikuoti pasirašiusio Šalies atstovo parašą.

2. Pardavėjas patvirtina, kad:

2.1. turi visus teisės aktais numatytus leidimus, licencijas, darbuotojus, organizacines ir technines priemones, reikalingas prisiimtiems įsipareigojimams pagal Sutartį įvykdyti;

2.2. Pardavėjo teisė disponuoti Prekėmis nėra atimta ar apribota, Prekės nėra perleistos, įkeistos; Prekės nėra areštuotos ar teismo, arbitražinio ar kito ginčo objektas, o tretieji asmenys neturi jokių teisių ar pretenzijų į Prekes;

2.3. į Prekių kainą yra įskaičiuotos visos išlaidos, būtinos visiškam savo įsipareigojimų pagal Sutartį įvykdymui bei prisiima riziką dėl to, kad ne nuo Pirkėjo priklausančių aplinkybių gali padidėti su Sutarties vykdymu susijusios Pardavėjo išlaidos ir (arba) Pardavėjui Sutarties vykdymas taps sudėtingesnis, išskyrus tai, kas aptarta SS dalyje;

2.4. tiek Pardavėjas, tiek jo darbuotojai ir/ar pasitelkti tretieji asmenys Pardavėjo įsipareigojimams pagal Sutartį įvykdyti yra susipažinęs ir/arba įsipareigoja iki Sutarties vykdymo pradžios susipažinti su visais Pirkėjo vidaus teisės aktais, reikšmingais tinkamam Pardavėjo įsipareigojimų įvykdymui, ir įsipareigoja tinkamai juos vykdyti;

2.5. nėra sumokėjęs ar siūlęs sumokėti ir neketina tiek Sutarties galiojimo metu, tiek po jos pasibaigimo mokėti bet kokių piniginių sumų ar atlikti kitų finansinę naudą kuriančių veiksmų Pirkėjo atstovams ir/ar darbuotojams dėl šios Sutarties sudarymo ar kitų veiksmų, dėl ko gali kilti ar yra kilęs interesų konfliktas, taip pat įsipareigoja nesiimti veiksmų ar operacijų, kurios pažeidžia Lietuvos Respublikos ir ES teisės aktus dėl kovos su kyšininkavimu ir pinigų plovimu.

3. Pirkėjas patvirtina, kad priims laiku pristatytas kokybiškas Prekes ir už tokias Prekes atsiskaitys Sutartyje nustatyta tvarka.

4. Jei paaiškėja, kad šioje Sutartyje nurodyti Šalių patvirtinimai yra melagingi ir/ar klaidingi, tai Šalis privalo atlyginti kitai Šaliai dėl tokio melagingo ir/ar klaidingo patvirtinimo patirtus nuostolius bei taikyti kitas Sutartyje nurodytas priemones.

5. Pardavėjas garantuoja, kad Prekės atitinka specifikacijas, brėžinius ir visus kitus Sutartyje nustatytus reikalavimus, yra naujos ir nenaudotos, geros kokybės, tinkamos ir parengtos naudojimui pagal jų paskirtį, tinkamai suprojektuotos ir pagamintos iš tinkamų medžiagų, be defektų, įskaitant ir paslėptus.

6. Pardavėjas garantuoja, kad Prekės yra pagamintos ir – jeigu Sutartyje numatyta – surinktos / sumontuotos, laikantis taikomų LR galiojančių sveikatos ir saugos darbe reikalavimų, priešgaisrinės apsaugos reikalavimų, standartų ir Europos Sąjungos teisės aktų, reglamentuojančius klausimus, susijusius su slėginiais indais ir slėgine įranga, nuostatų, taip pat ES standartų arba kitų SS numatytų reikalavimų. Bet koks reikalavimo ar akto nepaminėjimas nereiškia, kad Pardavėjo Prekei nėra taikomi privalomi LR ir EU teisės aktų reikalavimai.

7. Jeigu SS nenustatyta kitaip, Prekėms suteikiama 24 mėnesių garantija, kuri skaičiuojama nuo Prekių pristatymo (perdavimo–priėmimo akto ar kito Prekių pristatymą į Pirkėjo sandėlį ir/ar jų priėmimą patvirtinančio dokumento pasirašymo datos), Prekių sumontavimo ar paleidimo momento, priklausomai nuo to, kuris iš šių įvykių įvyko vėliau.

8. Pirkėjas turi teisę pateikti Pardavėjui pretenziją dėl Prekių defektų viso Prekių garantinio laikotarpio metu. Per 5 (penkias) darbo dienas nuo pretenzijos dėl Prekių defektų gavimo dienos Pardavėjas privalo informuoti Pirkėją apie priemones, kurių Pardavėjas ėmėsi ir/ar ketina imtis siekiant pašalinti defektus, įmanomai trumpiausius terminus defektams pašalinti (jei Pirkėjo nustatytas terminas yra objektyviai per trumpas ir Pardavėjas gali tai pagrįsti), taip pat kitas priemones, kurių turi būti imtasi siekiant išvengti, sumažinti, nepadidinti žalos ir nuostolių Pirkėjui ir/ar tretiesiems asmenims.

9. Pardavėjas privalo per įmanomai trumpiausią laiką suremontuoti arba pakeisti netinkamas Prekes arba jų netinkamas dalis (jei galima be žalos atskirti nuo Prekės), netrukdydamas Pirkėjo įprastai veiklai. Jis tai atlieka savo sąskaita, įskaitant, bet neapsiribojant, padengdamas reikalingas išmontavimo, sumontavimo, transportavimo ir atitinkamų specialistų kelionės, apgyvendinimo ir kitas išlaidas. Jeigu Prekių kokybei nustatyti reikalingas trečiasis asmuo (laboratorija, ekspertas, pan.), Pardavėjas kompensuoja Pirkėjui tokias jo patirtas išlaidas. Prekės, kurios turi būti pakeistos, perduodamos Pardavėjui EXW sąlygomis pagal INCOTERMS 2010 Pirkėjo nurodytoje vietoje. Pardavėjo pakeistos Prekės turi būti pristatomos į Pirkėjo nurodytą vietą DAP sąlygomis pagal INCOTERMS 2010.

10. Jeigu Pardavėjas nesutinka su Pirkėjo pretenzija dėl Prekių defektų, Šalys abipusiu susitarimu paskiria nepriklausomą ekspertą atlikti Prekių analizę. Tokios analizės rezultatai Sutarties šalims yra privalomi ir galutiniai. Pardavėjas privalo padengti nepriklausomo eksperto paslaugų pirkimo–pardavimo ir visas su tuo susijusias išlaidas tuo atveju, jeigu paaiškėja, kad Pirkėjo skundas yra pagrįstas. Jeigu Pardavėjas nebendradarbiauja su Pirkėju dėl nepriklausomo eksperto paskyrimo ir dėl šios priežasties nepriklausomas ekspertas nėra paskiriamas per 30 (trisdešimt) dienų nuo Pirkėjo pretenzijos pateikimo Pardavėjui dienos, laikoma, kad Pardavėjas pripažįsta Pirkėjo pretenzijos pagrįstumą ir Pardavėjas įsipareigoja suremontuoti arba pakeisti netinkamas Prekes arba jų netinkamas dalis (jei galima be žalos atskirti nuo Prekės) bei atlyginti Pirkėjo patirtą žalą ir nuostolius, kurie atsirado dėl nepagrįsto Pardavėjo neveikimo, bei Prekių patikrinimo išlaidas.

11. Jeigu Pardavėjas, gavęs Pirkėjo pretenziją dėl Prekių defektų nepateikia šio straipsnio 8 punkte nurodytos informacijos ir/ar nesiima priemonių pašalinti jį per Pirkėjo nustatytą terminą, Pirkėjas turi teisę imtis visų reikalingų priemonių pašalinti defektą Pardavėjo sąskaita ir rizika. Tačiau tai neatleidžia Pardavėjo nuo Sutartyje nustatytų įsipareigojimų.

12. Pirkėjas taip pat turi teisę pats arba kito subjekto pagalba atlikti Prekių dalių remontą ir pakeitimą, jeigu remontas yra smulkus arba reikalingas siekiant išvengti didesnės žalos, arba turi būti atliekamas nedelsiant dėl kitų svarbių priežasčių. Tokio remonto ar pakeitimo išlaidas Pirkėjui privalo atlyginti Pardavėjas. Būtina sąlyga minėtos nuostatos taikymui yra išankstinis Pardavėjo informavimas.

13. Pardavėjo garantija Prekėms arba jų dalims, kurios buvo suremontuotos arba pakeistos remiantis šiuo straipsniu, pratęsiama terminui, nustatytam šio straipsnio 7 punkte nuo jų remonto pabaigos arba pakeitimo datos.

9 straipsnis. NENUGALIMOS JĖGOS (FORCE MAJEURE) APLINKYBĖS

1. Nei viena iš Šalių nėra atsakinga už įsipareigojimų pagal šią Sutartį nevykdymą, jei tokių įsipareigojimų vykdymui esminį ir neigiamą poveikį daro nenugalimos jėgos aplinkybė, apibrėžta šio straipsnio 2-3 punktuose.

2. Šio straipsnio 1 punkte „nenugalimos jėgos aplinkybė“ reiškia bet kokią įvykį ar reiškinį (ar kelis vienu metu), kuris iš esmės riboja šios Sutarties vykdymą, arba dėl kurio Šalis negali vykdyti Sutarties, ir kurio atsiradimo priežasčių Šalis nenumatė ir pagrįstai negali kontroliuoti. Nenugalimos jėgos aplinkybės priežastis gali būti, be kita ko:

2.1. karas (tiek paskelbtas, tiek ne), pilietinis karas, riaušės ir sukilimai, piratavimas bei sabotazas;

2.2. stichinės nelaimės, tokios kaip stiprios audros, ciklonai, žemės drebėjimai, didžiulės bangos, potvyniai, žaibo iškrova;

2.3. boikotai, streikai ir visų tipų lokautai, gamybos (veiklos) sulėtėjimai dėl streikų, gamyklų (įrenginių), patalpų, mechanizmų ar bet kokios įrangos, esančiose tokiose gamyklose (įrenginiuose) ir (arba) susijusiuose infrastruktūros ar logistikos objektuose, okupavimas, taip pat boikotai, streikai ir visų tipų lokautai, sulėtėjimai dėl streikų, geležinkelio infrastruktūros okupavimo, taip pat darbo trukdžiai Šalies, siekiančios atleidimo nuo atsakomybės, įmonėje, su sąlyga, kad, kai darbo streiką, lokautą ar kitokį darbo ginčą patiria Šalis pagrįstai negali kontroliuoti jo sprendimo, tokia Šalis nėra įpareigota nutraukti streiką, lokautą ar išspręsti kitą darbo ginčą ne savo naudai;

2.4. bet kokie tiek Lietuvos, tiek užsienio institucijų, tokių kaip valstybinių institucijų, viešojo administravimo institucijų arba kitų vidaus ar tarptautinių institucijų arba organizacijų, ypač Europos Sąjungos, JTO, veiksmai arba neveiknumas, pasireiškiantys draudimų ar kitokių ekonominių veiksmų forma, kurie nebuvo taikomi pasirašant šią Sutartį, ar jų negebėjimas tinkamai veikti, valstybės ar savivaldos institucijų arba trečiųjų asmenų neteisėtai inicijuotas Šalies turto areštas, ar kitoks Šalies teisės valdyti, naudoti ar disponuoti savo turtu neteisėtas apribojimas.

3. Nenugalimos jėgos aplinkybe nelaikoma tai, kad rinkoje nėra Sutarčiai įvykdyti reikalingų prekių, žmogiškųjų išteklių ir pan., arba Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių.

4. Šalis, negalinti vykdyti savo įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos aplinkybių, privalo:

4.1. informuoti apie tai kitą Šalį kaip galima greičiau, bet ne vėliau kaip per 7 (septynias) darbo dienas nuo tokių aplinkybių atsiradimo;

4.2. pateikti tinkamus jų atsiradimo įrodymus (pvz., atitinkamos valstybės pramonės ir prekybos rūmų pažymą ar pan.). Pasibaigus nenugalimos jėgos aplinkybėms, kitai Šaliai turi būti nedelsiant apie tai pranešama.

5. Jeigu nesilaikoma šios dalies 4 punkte nustatytų sąlygų, įsipareigojimų negalinti vykdyti Šalis praranda teisę remtis nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimu.

6. Šalis turi imtis pagrįstų priemonių, skirtų geranoriškai sumažinti nenugalimos jėgos aplinkybės poveikį, ir bendradarbiauti rengiant ir įgyvendinant pasekmių šalinimo veiksmų planą bei taikant pagrįstas alternatyvias nenugalimos jėgos padarinių šalinimo priemones.

7. Įsipareigojimų pagal Sutartį vykdymas atidedamas, kol galioja nenugalimos jėgos aplinkybės. Jeigu nenugalimos jėgos aplinkybės išlieka ilgiau negu 1 (vieną) mėnesį, bet kuri Šalis, pranešusi apie tai kitai Šaliai, turi teisę nutraukti Sutartį.

10 straipsnis. INTELEKTRINĖ NUOSAVYBĖ

1. Jei Šalis nesutaria kitaip, Pardavėjas kartu su Pirkėjui visas intelektinės nuosavybės teises į Prekes, išskyrus neturtines teises. Šio straipsnio kontekste Prekėmis yra laikomos ir susijusios Pardavėjo suteiktos paslaugos bei jų rezultatai.

2. Pardavėjas pareiškia ir garantuoja, kad nėra jokių galiojančių ir įpareigojančių patentų ar kitų pramoninės nuosavybės teisių, taip pat autorinių ar kitų susijusių teisių ar trečiųjų asmenų praktinės patirties (*angl. know-how*) teisių (toliau – intelektinės nuosavybės teisės), kurias Pirkėjas galėtų pažeisti dėl naudojimosi ar disponavimo įsigytais Pirkėmis.

3. Pardavėjas taip pat patvirtina, kad atsiradus arba paaiškėjus kuriai nors iš pirmiau šiame straipsnyje nurodytų teisių, susijusių su Pirkėmis, Pardavėjas įsipareigoja savo sąskaita imtis visų reikiamų priemonių (įskaitant atitinkamų leidimų gavimą ir pan.), užtikrinančių Pirkėjui galimybę be jokių apribojimų, neatlygintinai ir neribotą laiką nuo Prekių perdavimo momento valdyti ir naudotis Pirkėmis, kurios yra intelektinės teisės objektas, Pirkėjo vykdomos veiklos ar susijusiais tikslais.

4. Pardavėjas įsipareigoja apsaugoti Pirkėją nuo visų (įskaitant ir trečiųjų šalių) reikalavimų ar pretenzijų dėl pirmiau šiame straipsnyje nurodytų teisių pažeidimo bei padengti visas ir bet kokias Pirkėjo išlaidas (įskaitant baudas, rinkliavas, išlaidas advokatams) bei mokėjimus, su sąlyga, kad Pirkėjas informuos Pardavėją apie tokias pretenzijas ir reikalavimus. Pardavėjas įsipareigoja savo sąskaita išsiaiškinti tokių pretenzijų ir reikalavimų aplinkybes bei atitinkamai ginti Pirkėjo interesus. Tuo atveju, jeigu Pirkėjas būtų įtrauktas į teisinius ginčus, Pardavėjas atlygina Pirkėjui nuostolius ir/ar žalą (įskaitant bylinėjimosi išlaidas) dėl bet kokių reikalavimų, kylančių dėl intelektinės nuosavybės teisių pažeidimo ar įtariamo jų pažeidimo (įskaitant gynybą įtariamo pažeidimo atveju), išskyrus atvejus, kai toks pažeidimas (įtariamasis pažeidimas) atsirado dėl Pirkėjo kaltės.

11 straipsnis. KONFIDENCIALUMAS

1. Pirkėjas atskleis Pardavėjui bet kokio pobūdžio informaciją (žodinę, rašytinę arba išreikštą bet kokia kita forma, jeigu su informacija galima susipažinti vizualiai ar panaudojant technines priemones), kuri yra būtina šalių priimtų įsipareigojimų pagal šią Sutartį vykdymui (toliau - Informacija). Informacija apima bet kokią rašytinę ir / ar žodinę informaciją tiesiogiai ar netiesiogiai susijusią su Pirkėju, kitomis ORLEN grupės įmonėmis ar jų sutartinėmis šalimis, kurią Pirkėjas bet koku būdu tiek tiesiogiai, tiek netiesiogiai pateikia Pardavėjui arba kurią jis gauna kitu būdu vykdamas šią sutartį. Informacija skirta ir gali būti naudojama išimtinai tik Pirkėjo interesams. Pardavėjas pripažįsta, kad Informacija, kurią jis gaus pagal šią sutartį, yra konfidenciali, išskyrus tuos atvejus, kai šioje sutartyje aiškiai yra nurodyta kitaip.

2. Pardavėjas nebus įpareigotas saugoti bet kokią Informaciją, jeigu:

(i) ši Informacija yra arba tapo viešai žinoma, bet ne dėl to, kad buvo atskleista įgaliojimų neturinčio asmens ar pažeidžiant šią Sutartį;

(ii) ši Informacija yra gauta iš trečiosios šalies, kai toks atskleidimas nepažeidžia jokių konfidencialumo įsipareigojimų;

(iii) Pirkėjas raštu praneša Pardavėjui, kad konkreti informacija nėra laikoma konfidencialia. Jei kyla abejonių, ar konkreti informacija yra konfidenciali, Pardavėjas privalo tokią informaciją laikyti ir su ja elgtis kaip su konfidencialia informacija iki Pirkėjas jam nepraneša priešingai.

3. Kiek tai susiję su pagal šią Sutartį atskleidžiama Informacija, Pardavėjas, įskaitant visus jo darbuotojus, privalo:

(i) laikyti (saugoti ir naudoti) Informaciją laikantis pagal protingumo principą taikytinų, šioje Sutartyje ir teisės aktuose nustatytų konfidencialumo užtikrinimo priemonių, apsaugant šią Informaciją nuo neteisėto panaudojimo, perdavimo, atskleidimo ar neteisėtos prieigos prie jos. Pardavėjas neturi teisės kopijuoti ar fiksuoti, saugoti savo sistemose Informacijos, jei tai nėra pagrįstai reikalinga šiai Sutarčiai vykdyti. Pardavėjas nedelsdamas privalo informuoti Pirkėją apie visus informacijos apsaugos reikalavimų pažeidimus ar neteisėtą Informacijos atskleidimą ar naudojimą;

(ii) Informaciją ar jos dalį atskleisti tik tiesiogiai su Informacijos atskleidimo tikslų įgyvendinimu susijusiems Pardavėjo darbuotojams ir kitiems asmenims (įskaitant auditorius, konsultantus ir subrangovus), kurie privalo būti tinkamai įpareigoti laikytis tokių pačių konfidencialumo reikalavimų ir neatskleisti jos bet kokiems kitiems asmenims visą Sutarties galiojimo laikotarpį ir informacijos apsaugos laikotarpį po Sutarties pasibaigimo / nutraukimo. Pardavėjas prisiima visą atsakomybę už asmenų, kuriems buvo suteikta prieiga prie Informacijos, veiksmus ir neveikimą, įskaitant finansinę atsakomybę.

4. Pirkėjas gali bet koku metu nutraukti Pardavėjo priėjimą prie Informacijos. Informacija yra laikoma Pirkėjo nuosavybe ir, esant atitinkamam jos prašymui, Pardavėjas privalės grąžinti visą bet kokiose materialiose laikmenose, įskaitant ir elektronines laikmenas, turimą Informaciją Pirkėjui arba, Pirkėjo nurodymu, privalės visą Informaciją sunaikinti.

5. Jeigu Pardavėjas prarastų ar netinkamai, nesilaikydamas šioje Sutartyje nustatytos tvarkos atskleistą Pirkėjo Informaciją, jis apie tai privalės nedelsiant pranešti Pirkėjui, ir dėti visas galimas pastangas susigrąžinti prarastą ar neteisėtai, be pagrindo atskleistą Informaciją.

6. Pasibaigus šios Sutarties galiojimo laikotarpiui, Pardavėjas privalo tiek, kiek tai yra praktiškai įmanoma, sunaikinti arba grąžinti Pirkėjui visą jo turimą Informaciją, nepriklausomai nuo to, ar tokia Informacija būtų dokumentuose, straipsniuose, brėžiniuose, aprašymuose, schemose ar išreikšta, saugoma kita forma, taip pat ir minėtų dalykų kopijas, jei šioje Sutartyje nenurodyta kitaip.

7. Pardavėjas įsipareigoja Informaciją išlaikyti paslapyje visą šios Sutarties galiojimo laikotarpį ir dar 10 (dešimt) metų nuo šios Sutarties galiojimo pabaigos / nutraukimo ar prekių pristatymo, jeigu šios Sutarties šalys nesusitarė kitaip raštu.

8. Vykdamas šią Sutartį atsiradus būtinybei Pardavėjui suteikti prieigą prie tvarkomų asmens duomenų ar jai perduoti asmens duomenis, kaip juos apibrėžia Lietuvos Respublikos Asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymas, prieš pradėdamas tvarkyti šiuos duomenis Pardavėjas privalo su Pirkėju sudaryti atskirą susitarimą, kuriame nustatomi šių duomenų apsaugos ir tvarkymo principai bei sąlygos.

9. Tais atvejais kai šios Sutarties tinkamam vykdymui būtina atskleisti Pirkėjo komercinę (gamybinę) paslaptį ar kitą ypatingai konfidencialią informaciją arba kurios nors kitos ORLEN grupės įmonės konfidencialią informaciją tarp šios Sutarties šalių gali būti sudaroma atskira konfidencialumo sutartis.

10. Šalys susitaria, kad bet kuri su Prekėmis ar jų pristatymu susijusi Pardavėjo pateikta informacija, medžiaga ir/ar dokumentacija, nuo jos atskleidimo ar perdavimo Pirkėjui momento nebus laikoma konfidencialia Pirkėjo atžvilgiu. Pardavėjas taip pat suteikia Pirkėjui neatlygintą, neterminuotą, besąlyginę ir neatšaukiamą teisę savo nuožiūra naudotis šia informacija, medžiaga ir/ar dokumentacija ūkinėje veikloje, įskaitant Pirkėjo teisę atskleisti šią informaciją bet kuriems tretiesiems asmenims be Pardavėjo sutikimo. Šalys susitaria, kad šiame Sutarties punkte Pirkėjui garantuojamos teisės negali suvaržyti joks vienašalis bet kuria forma išreikštas Pardavėjo pareiškimas laikyti perduotą informaciją, medžiagą ir/ar dokumentaciją (ar jos dalį) konfidencialia.

12 straipsnis. ATSAKOMYBĖ

1. Šalys įsipareigoja tinkamai vykdyti savo įsipareigojimus pagal Sutartį ir susilaikyti nuo veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalos viena kitai ar apsunkinti kitos Šalies įsipareigojimų vykdymą.

2. Prekių pristatymas Sutartyje nustatytais terminais yra esminė Sutarties sąlyga. Jeigu vėluojama pristatyti Prekes dėl kurių nors aplinkybių, Pardavėjas privalo mokėti Pirkėjui 0,05 % dydžio delspinigius nuo laiku nepristatytų Prekių vertės už kiekvieną pradelstą dieną. Tuo atveju, jeigu Prekės, kurias (ar kurių dalį) Pardavėjas vėluoja pristatyti Pirkėjui, ir Pirkėjas dėl to negali vykdyti veiklos, kuriai Prekės yra skirtos, delspinigiai skaičiuojami nuo visos Prekių kainos. Pardavėjas pripažįsta, kad, atsižvelgiant į Prekių pristatymo Sutartyje nustatytais terminais reikšmę, šiame punkte numatyti delspinigiai laikomi minimaliais ir pagrįstais Pirkėjo nuostoliais.

3. Kartu su Prekėmis nepateikus visos ar dalies BS 4 straipsnio 4 dalyje nurodytos dokumentacijos, Pirkėjo reikalavimu Pardavėjas moka Pirkėjui 200 (dviejų šimtų) EUR dydžio baudą.

4. Jeigu Pardavėjas nevykdo ir/ar netinkamai vykdo BS 11 straipsnyje „Konfidencialumas“ numatytus įsipareigojimus, Pirkėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, pateikęs Pardavėjui raštišką pranešimą Sutartyje nustatyta tvarka ir/ar, Pirkėjui pareikalavus, Pardavėjas privalo sumokėti 10 % Sutarties vertės dydžio baudą už kiekvieną pažeidimo atvejį, tačiau bet kokių atveju ne daugiau kaip 3 000 (tris tūkstančius) eurų ir ne mažiau kaip 300 (tris šimtus) eurų bei atlyginti pagrįstus Pirkėjo nuostolius, kiek jų nepadengia sumokėta bauda.

5. Pardavėjas, pažeidęs BS 16 straipsnio nuostatas, Pirkėjui pareikalavus, privalo sumokėti Pirkėjui 10 000 (dešimt tūkstančių) EUR dydžio baudą. Ši bauda neriboja Pirkėjo teisės aktų nustatyta tvarka reikalauti patirtos žalos ir/ar nuostolių atlyginimo, jei bauda nepadengia visų Pirkėjo patirtų nuostolių.

6. Pardavėjas už kiekvieną akcinės bendrovės „ORLEN Lietuva“ vidaus taisyklių, nurodytų 3 straipsnio 2.10 punkte, pažeidimą, Pirkėjui pareikalavus, privalo sumokėti Pirkėjui:

6.1. Pardavėjas už kiekvieną Pardavėjo darbuotojo Pirkėjo teritorijoje padarytą saugos darbe, aplinkosaugos, atliekų tvarkymo taisyklių pažeidimą, higienos normų pažeidimą, azartinius žaidimus Pirkėjui pareikalavus, privalo sumokėti Pirkėjui 300 EUR (trijų šimtų eurų) dydžio baudą;

6.2. Jei Pardavėjo darbuotojai Pirkėjo teritorijoje yra sulaikomi neblaivūs arba rūkantys tam nenumatytose vietose, arba grobstantys Pirkėjo ar kitų asmenų turtą, kuris yra laikomas Pirkėjo teritorijoje, jie yra pašalinami iš Pirkėjo teritorijos ir neįleidžiami į Pirkėjo teritoriją, paimant identifikavimo korteles. Pardavėjas už kiekvieną tokį pažeidimo atvejį, Pirkėjui pareikalavus, privalo sumokėti Pirkėjui 1500 EUR (vieno tūkstančio penkių šimtų eurų) dydžio baudą. Be to, Pardavėjas privalo visiškai atlyginti Pirkėjui tokiais veiksmais padarytą žalą;

6.3. Jei Pardavėjo darbuotojas įėjo ir / ar įvažiavo į saugomą Pirkėjo teritoriją ar į saugomus objektus su kitam asmeniui išduota identifikavimo kortele, Pirkėjui pareikalavus, Pardavėjas už kiekvieną tokį pažeidimo atvejį privalo sumokėti Pirkėjui 300 EUR (trijų šimtų eurų) dydžio baudą;

6.4. Pardavėjas už kiekvieną Pirkėjo vidaus teisės aktų, įskaitant, bet neapsiribojant leidimų režimo taisyklių, pažeidimą, Pirkėjui pareikalavus, privalo sumokėti Pirkėjui 600 EUR (šešių šimtų eurų) dydžio baudą;

6.5. Pardavėjas, praradęs ar sugadinęs (fiziškai pažeista) identifikavimo kortelę(-es), neatsižvelgiant į naudojimo laiką, Pirkėjui pareikalavus, privalo sumokėti Pirkėjui 14 EUR (keturiolikos eurų) dydžio baudą.

7. Tuo atveju, jei Pardavėjas pardavė Pirkėjui šios Sutarties reikalavimų neatitinkančias Prekes ir šių neatitikimų (trūkumų) negalima ištaisyti, Pirkėjui pareikalavimus, Pardavėjas įsipareigoja savo sąskaita pasiimti reikalavimų neatitinkančias Prekes, grąžinti Pirkėjui visas pinigines sumas, kurios yra gautos iš Pirkėjo vykdamas šią Sutartį.

8. Pardavėjas privalo atlyginti Pirkėjui nuostolius, kuriuos Pirkėjas patyrė dėl to, kad Prekėmis arba jas naudojant dėl Prekėse esančių defektų, taip pat teikiant susijusias paslaugas buvo padaryta žala kuriam nors asmeniui arba aplinkai.

9. Jeigu Pirkėjas patiria nuostolių dėl to, kad Pardavėjas nevykdo ir / ar netinkamai vykdo Sutarties sąlygas, ir nuostolių suma yra didesnė negu nustatytų netesybų suma, Pirkėjas turi teisę reikalauti, o Pardavėjas atitinkamą pareigą atlyginti Pirkėjo pagrįstus nuostolius, žalą, papildomas išlaidas (įskaitant ir mokėtinas sumas tretiesiems asmenims, negautas pajamas, valstybės institucijų paskirtas baudas, Prekių kokybės patikrinimo sąnaudas ir pan.).

10. Jeigu Pirkėjas neatsiskaito už priimtas kokybiškas Prekes Sutarties šalių susitartais terminais, Pirkėjas privalo mokėti Pardavėjui 0,05 % dydžio delspinigius nuo laiku nesumokėtos sumos už kiekvieną pradelstą dieną, bet ne daugiau kaip 10 proc. nuo įsiskolinimo sumos dydžio.

11. Pirkėjas turi teisę išskaityti visas ir bet kokias Pardavėjo mokėtinų netesybų (delspinigių, baudų) sumas iš Pardavėjui mokėtinų sumų, informuojant Pardavėją apie atliktą išskaitymą. Bet koks netesybų sumokėjimas ar patirtos žalos kompensavimas pagal šią Sutartį neatleidžia kaltosios Šalies nuo atitinkamų įsipareigojimų pagal Sutartį įvykdymo.

13 straipsnis. SUTARTIES SUDARYMAS, GALIOJIMAS, NUTRAUKIMAS

1. Sutartis tarp Pirkėjo ir Pardavėjo laikoma sudaryta abiemis Sutarties šalims pasirašius Sutarties sudarymą patvirtinančius dokumentus. Pasirašius Sutartį, visi ankstesni susitarimai ir susirašinėjimai dėl šios Sutarties tarp Šalių netenka galios.

2. Visi susitarimai dėl Sutarties pakeitimo ir papildymo galioja tik tada, jeigu jie įforminti raštu ir pasirašyti abiejų Sutarties šalių ir yra privalomi iki visų Sutarties sąlygų įvykdymo.

3. Jei kitaip nenumatyta SS, pasirašyta ir vienos Šalies kitai persiųsta elektroninio ryšio priemonėmis Sutartis ir susitarimai dėl šios Sutarties pakeitimo ar papildymo, taip pat Sutarties vykdymo dokumentai, pripažįstami galiojančiais ir gali būti kaip įrodymas naudojami teisme. Už teksto ir parašo apsaugą bei tinkamumą, pasirašytus dokumentus perduodant elektroninio ryšio priemonėmis, atsako Šalis, išsiuntusi atitinkamą informaciją. Kilus ginčui bus laikoma, kad bet koks su šia Sutartimi susijęs dokumentas, išsiųstas darbo dieną (8:00 – 17:00) elektroninio ryšio priemonėmis, yra gautas jo išsiuntimo dieną.

4. Šalių įsipareigojimai, kurie pagal jų esmę galioja ir po Sutarties termino pasibaigimo (pvz. nuostatos, reguliuojančios atsakomybės, atsiskaitymo klausimus, pan.), galioja iki jų visiško įvykdymo.

5. Jeigu dėl kokių nors priežasčių dalis Sutarties būtų pripažinta negaliojančia, likusi jos dalis Šalims galioja ir turi būti vykdoma. Tokiu atveju Šalys įsipareigoja vykdyti Sutartį gera valia ir siekdamas jos tikslų.

6. Šalių abipusiu sutarimu Sutartis gali būti nutraukta anksčiau nustatyto termino Šalims įforminant tai raštu. Susitarime dėl Sutarties nutraukimo Šalys turi nurodyti nutraukimo priežastis, datą, kitas nutraukimo, atsakomybės ir atsiskaitymo sąlygas.

7. Pirkėjas turi teisę nenurodydamas priežasčių vienašališkai nutraukti Sutartį apie tai įspėjęs Pardavėją raštu prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, jeigu kitoks terminas nenumatytas SS. Tuo atveju, jei Pardavėjas yra pradėjęs Sutartį vykdyti, Pirkėjas sumoka Pardavėjui kainos dalį, proporcingą pateiktoms Prekėms.

8. Pirkėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį apie tai įspėjęs Pardavėją raštu prieš 10 (dešimt) dienų, jeigu Sutartyje nenumatytas kitoks terminas, ir jeigu pažeidimas nėra pašalinamas per įspėjimo terminą, taip pat šiais atvejais:

8.1. Pardavėjui iškeliama bankroto ar restruktūrizavimo byla, pradedama likvidavimo procedūra, Pardavėjas sustabdo savo veiklą ar pan.;

8.2. Keičiasi Pardavėjo teisinis statusas, organizacinė ar valdymo struktūra ir tai gali turėti neigiamos įtakos Sutarties vykdymui;

8.3. Iš esmės pablogėja Pardavėjo finansinė padėtis;

8.4. Pardavėjas nesilaiko Sutarties įvykdymo terminų, nevykdo kitų sutartinių įsipareigojimų ir tai yra esminis Sutarties pažeidimas (įskaitant, bet neapsiribojant, jei daugiau kaip vieną kartą pateikia nekokybiškas Prekes, Prekes pateikia be dokumentacijos ir pan.);

8.5. Pardavėjas nevykdo ir / ar netinkamai vykdo 11 straipsnyje numatytus konfidencialumo įsipareigojimus;

8.6. Paaiškėja, kad Pardavėjo tiek prieš, tiek po Sutarties sudarymo Pirkėjui pateikta informacija, patvirtinimai ir garantijos yra iš esmės netikslūs ir/ar klaidingi;

8.7. paaiškėja kitos aplinkybės, galinčios turėti esminės neigiamos įtakos Pardavėjo gebėjimui tinkamai įvykdyti Sutartyje numatytus įsipareigojimus.

9. Sutarties nutraukimas nepanaikina Pirkėjo teisės reikalauti dėl Sutarties nevykdymo ar netinkamo vykdymo susidariusių nuostolių, žalos, netesybų atlyginimo bei atitinkamo tokių sumų išskaičiavimo iš Pardavėjui mokėtinų sumų.

10. Sutartis gali būti nutraukta Pardavėjo iniciatyva ir susitarimu su Pirkėju tik dėl svarbių priežasčių. Susitarime Šalys turi nurodyti nutraukimo priežastis, datą, kitas nutraukimo, atsakomybės ir atsiskaitymo sąlygas.

11. Nutraukus šią Sutartį dėl Pardavėjo kaltės arba Pardavėjo iniciatyva nesant Pirkėjo kaltės:

11.1. Pardavėjas sumoka Pirkėjui 3 procentų nuo Sutarties kainos, nurodytos SS, baudą ir atlygina su šiuo nutraukimu susijusius Pirkėjo patirtus nuostolius;

11.2. Pardavėjas atlygina Pirkėjui kainų skirtumą (pabrangimą), kuris atsirado Pirkėjui sudarius naują sutartį su trečiuoju asmeniu dėl identiškų ar savo charakteristikomis panašių prekių (įskaitant ir susijusias paslaugas), kurias buvo įsipareigojęs parduoti Pardavėjas, įsigijimo.

12. Nutraukus Sutartį ar jai pasibaigus, Sutarties nuostatos, reglamentuojančios atsakomybės, atsiskaitymų sąlygas bei kitos nuostatos (jeigu numatyta Sutartyje), lieka galioti iki visiško jų įvykdymo.

14 straipsnis. PRANEŠIMAI

1. Sutarties šalių su Sutartimi susiję tarpusavio pranešimai pateikiami raštu ir laikomi įteiktai tinkamai, jeigu jie išsiųsti registruotu laišku, faksimilinio ar elektroninio ryšio priemonėmis (patvirtinant gavimą) arba pristatyti Sutartyje nurodytais Sutarties šalių adresais arba kitu adresu, kurį viena Šalis yra raštu pranešusi kitai Sutarties šaliai arba kitomis priemonėmis, leidžiančiomis fiksuoti pranešimo išsiuntimą ir gavimą.

2. Bet koks raštiškas pranešimas išsiųstas paštu yra laikomas gautu ne vėliau kaip per 5 (penkias) kalendorines dienas nuo išsiuntimo momento.

3. Jeigu raštiškas pranešimas vienos Sutarties šalies yra įteikiamas kitai Sutarties šaliai pasirašytinai, tai laikoma, jog pranešimas yra gautas įteikimo dieną.

4. Jeigu raštiškas pranešimas išsiųstas faksimilinio ar elektroninio ryšio priemonėmis iki 17 val. 00 min. laikoma, jog pranešimas yra gautas jo išsiuntimo dieną. Atitinkamai, jeigu raštiškas pranešimas išsiųstas po 17 val. 00 min. arba ne darbo dieną, laikoma, jog pranešimas yra gautas kitą darbo dieną po išsiuntimo.

5. Sutarties šalys įsipareigoja per 5 (penkias) dienas pranešti kitai Sutarties šaliai apie pasikeitusį juridinį adresą, kontaktinius duomenis, Sutartyje užfiksuotus banko rekvizitus ar kitus reikšmingus duomenis, kurie gali daryti įtaką Sutarties sąlygų vykdymui.

6. Sutarties šalys, jų reorganizavimo ar likvidavimo atveju, įsipareigoja per 5 (penkias) dienas nuo tokio fakto atsiradimo ar sužinojimo apie tai raštu pranešti kitai Sutarties šaliai ir su ja suderinti prievolių, kylančių iš šios Sutarties, vykdymo klausimus.

7. Sutarties šalys įsipareigoja nedelsiant informuoti kitą Sutarties šalį apie turtinio pobūdžio ginčus teismuose, kurie gali daryti įtaką Sutarties sąlygų vykdymui.

15 straipsnis. TAIKOMA TEISĖ IR GINČŲ SPRENDIMAS

1. Šioje sutartyje neapertos šalių teisės ir pareigos, taip pat visi kiti šios sutarties pagrindu atsirandantys tarpusavio santykiai yra reglamentuojami Lietuvos Respublikos įstatymų. Šalys susitaria, kad bet kuriuo atveju, jeigu SS nenustatyta kitaip, Jungtinių Tautų konvencija dėl tarptautinio prekių pirkimo–pardavimo sutarčių (Viena, 1980) nėra taikoma.

2. Visi nesutarimai ir ginčai, kylantys iš šios sutarties ar su ja susiję, sprendžiami šalių tarpusavio derybų būdu, o nepasiekus susitarimo per protingą terminą, visi nesutarimai ir ginčai sprendžiami:

2.1. teisme pagal Pirkėjo buveinės vietą Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka tais atvejais, kai (i) Pardavėjas yra Lietuvos Respublikos subjektas arba (ii) Pardavėjas yra ne Lietuvos Respublikos subjektas ir ginčo suma neviršija 150 000 (vieno šimto penkiasdešimties tūkstančių) eurų;

2.2. Vilniaus komercinio arbitražo teisme pagal šio teismo reglamentą tuo atveju, kai Pardavėjas yra ne Lietuvos Respublikos subjektas ir ginčo suma viršija 150 000 (vieną šimtą penkiasdešimt tūkstančių) eurų. Arbitražo teismo arbitražo skaičius – 3 (trys). Arbitražo vieta – Vilnius, Lietuvos Respublika. Arbitražiniame procese vartojama lietuvių kalba; jeigu reikia – lietuvių kalba su vertimu į anglų kalbą.

16 straipsnis. IŠORINIS KOMUNIKAVIMAS

1. Pardavėjas neturi teisės naudoti akcinės bendrovės “ORLEN Lietuva” pavadinimo, prekės ženklo, logotipo savo svetainėje, verslo partnerių sąrašuose, brošiūrose, skelbimuose ar kitoje reklamos ir marketingo medžiagoje be atskiro rašytinio Pirkėjo sutikimo. Pardavėjas, siekdamas naudoti šiame punkte nurodytą Pirkėjo informaciją kartu su prašymu privalo pateikti projektą, kuriame būtų naudojama ši informacija.

2. Be atskiro Pirkėjo raštinio sutikimo Pardavėjas taip pat neturi teisės komunikuoti ir teikti bet kokią informaciją, susijusią su šios Sutarties vykdymu, žiniasklaidai (spaudai, radijui, televizijai, internete žiniasklaidai). Pardavėjas, siekdamas komunikuoti ir teikti šiame punkte nurodytą informaciją, kartu su prašymu privalo pateikti viešo pranešimo projektą, kuriame būtų naudojama ši informacija.

17 straipsnis. KITOS SUTARTIES NUOSTATOS

1. Sutartis sudaryta lietuvių kalba (gali būti su vertimu į užsienio kalbą), arba užsienio kalba (su vertimu į lietuvių kalbą), arba lietuvių ir užsienio kalba. Kai Sutartis sudaryta dviem - lietuvių ir užsienio - kalbomis, esant neatitikimams tarp Sutarties lietuviškos ir užsienio kalbos versijų, lietuviška versija turi viršenybę, jei SS nenustatyta kitaip.

2. Sutartis yra sudaryta 2 (dviem) egzemplioriais turinčiais vienodą juridinę galią po vieną Pirkėjui ir Pardavėjui.

3. Sutarties šalys Sutartį perskaitė, suprato jos turinį ir pasekmes bei patvirtina, kad ji atitinka Sutarties šalių tikrąją valią.